

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF	DD-92001D	CE	IVD	2026/02	LOT	2303112-EU
English						
Intended Use:						
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.						
Product Description:						
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.						
Active Ingredients:						
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.						
Directions for Use						
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.						
Limitation:						
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.						
2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.						
Storage:						
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.						
Expected Ranges:						
The values for each control analyse on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).						
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.						
Wertbereiche:						
Die Werte für jeden Kontrollanalysen auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).						
Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung der Analysiergeräte dienen. Da die Instrumente und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertangaben und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-estellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
Wertbereiche:						
Die Werte für jeden Kontrollanalysen auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).						
Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung der Analysiergeräte dienen. Da die Instrumente und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertangaben und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-estellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
DEUTSCH						
Vorgesehener Gebrauch:						
MISSION CONTROL™ Blutgas-und-Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes pCO ₂ , pO ₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.						
Produktdbeschreibung:						
Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.						
Aktive Inhaltsstoffe:						
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO ₂ , O ₂ und N ₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.						
Gebräuchsanweisung:						
Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyzer ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenehme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.						
Begrenzung:						
1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-basierten Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beweis für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen ersetzt werden.						
Lagerung:						
Bei 18-25 °C aufzubewahren. Vermeiden Sie Einfeuchtung und Auseinandersetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.						
Stockage :						
Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.						
Gemüses präzise :						
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO2 changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C)						
Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de la performance de l'analyseur. Comme la conception et les conditions d'utilisation d'un instrument peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues mentionnées sur le diagramme.						
Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung der Analysiergeräte dienen. Da die Instrumente und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertangaben und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-estellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
FRANÇAIS						
Utilisation prévue :						
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO ₂ , pO ₂ en analysateurs de gaz sanguins et Sodium, Potassium, Chlorure, Lithium, ionisées Calcium et Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.						
Description du produit :						
Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans des ampoules de verre scellées, chaque contenu approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux, pour un total de 30 ampoules.						
Substances actives :						
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO ₂ de l'O ₂ et du N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basés.						
Instructions d'emploi :						
Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.						
Limitation :						
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par l'instrument qui affectent les résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériau sanguin-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sera pas un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr						
Instruktion für sa uso :						
Introduzca el líquido directamente al analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestrado de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia de seringa o técnicas de tubo capilar.						
Limitaciones :						
1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre. 2. Este producto es para uso como control de calidad y puede auxiliar en la evaluación del desempeño de instrumentos de laboratorio. No debe ser usado como estándar de calibración y se usó no debe substituir otros programas completos de control de calidad.						
Armazenamento:						
Almacenar entre 18-25°C. Evite congelamiento y exposición a temperaturas superiores a 30°C. También pode ser armazenado entre 4-25°C, sem efeitos adversos.						
Rangos Esperados:						
El inserto con las valores esperadas para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO2 pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por grado C que la temperatura de las ampollas varíe de 23°C.)						
Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento del analizador. Como la construcción y las condiciones de operación de un instrumento pueden cambiar, cada laboratorio debe establecer sus propios valores y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas descritas en las tablas.						
ESPAÑOL						
Usos:						
MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrólitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO ₂ , pO ₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y anhidrido carbónico total en los analizadores de electrolitos d'ISE.						
Descripción del Producto:						
Este controla es fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampollas estão empacadas em bandejões com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejões, totalizando 30 ampolas por caixa.						
Ingredientes activos:						
MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Este control no contiene material de origen humano.						
Instrucciones para uso:						
Introduzca el líquido directamente al analizador, inmediatamente aprié abrirla a ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo, para muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por seringa o técnica capilar.						
Limitaciones:						
1. Este control es sensible a varios factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre. 2. Este producto es para uso como control de calidad y puede auxiliar en la evaluación del desempeño de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y se uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad.						
Armazenamento:						
Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado entre 4-25°C, sem efeitos adversos.						
Rangos esperados:						
Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista para cada instrumento representa o rango esperado por prova usando ampolletas a temperatura de 23°C. (Nota: Os valores de pO2 podem variar inversamente em um porcento (1%) por grau C que a temperatura das ampollas varia de 23°C.)						
As variações esperadas são fornecidas como guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.						
PORTUGUÊS						
Uso pretendido:						
MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos y electrólitos es un material ensilado, que establece parámetros para control de calidad de análisis de pH, pCO ₂ , pO ₂ , así como para monitorizar las mediciones de gases arteriales y sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono total en analizadores de electrolitos.						
Descrição do Produto:						
Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampollas estão empacadas em bandejões com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejões, totalizando 30 ampolas por caixa.						
Ingredientes ativos:						
MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃). Ela é equilibrada com níveis específicos de CO ₂ , O ₂ e N ₂ . Este controle não contém material de origem humana.						
Instruções para uso:						
Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.						
Limitações:						
1. Este controle é sensível a vários fatores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Debido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que podem afetar os resultados de prueba de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.						
CHINESE						
用途						
MISSION CONTROL™血气和电解质质控是用于监测血气分析仪检测质量的控制物质。它是密封在玻璃瓶子里的，每瓶含有2毫升的溶液，每板有10个玻璃瓶。每盒板有3个玻璃瓶。						
产品介绍						
本质控物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃瓶子里的，每瓶含有2毫升的溶液，每板有10个玻璃瓶。每盒板有3个玻璃瓶。						
说明产品:						
MISSION CONTROL™是通过校准的血液(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃)。它被平衡在适当的水平(CO ₂ , O ₂ , N ₂)。该质控不含有人血清成分。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™是平衡配置的电解质离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃)。它被平衡在适当的水平(CO ₂ , O ₂ , N ₂)。该质控不含有人血清成分。						
使用方法:						
打开后立即应用于分析仪，按照生产商商要求测定质控物质。可以用直接取样吸管，或用注射器转移。使用毛细管方法。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™是平衡配置的电解质离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃)。它被平衡在适当的水平(CO ₂ , O ₂ , N ₂)。该质控不含有人血清成分。						
仪器使用说明:						
立刻将质控物质应用于分析仪，按照生产商商要求测定质控物质。可以用直接取样吸管，或用注射器转移。使用毛细管方法。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™是平衡配置的电解质离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₃)。它被平衡在适当的水平(CO ₂ , O ₂ , N ₂)。该质控不含有人血清成分。						
限制:						
1. 这种质控对性能分析结果很多仪器的相关因素敏感。 因为不是血清基质的质控，它不能检测能够影响测量值而表现出的仪器某种故障。						
2. 这个产品作为质控物质能帮助评价实验室的性能表现，并不能作为批准准则来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。						
贮存:						
贮存于18-25°C。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。置于4-25°C也无不良影响。						
货架范围:						
附在每个批号的质控范围的都选择性地是任选的一个批号。质控多次量的结果，列出的每个仪器测量结果在这些批号中。这些质控在23摄氏度测量的结果（注释：pO2值会在温度每升高23摄氏度1度时-1%结果以相应的百分比降低1%）。						
预计值范围:						
预计值仅作为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器的设计和操作条件可能会发生变化，每个实验室应建立自己的预计值范围；平均值应在质控范围圈内。						
预计值:						
预计值范围在图上显示的预计值范围，由于仪器特性的变化，可能需要定期调整。预计值应该设置在自己的预计值范围内。						
俄文:						
Ожидаемые диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализаторов. С тех пор, как конструкция и условия работы могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контролльные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в ожидаемый диапазон, указанный на диаграмме.						
俄文:						
ожидаемые диапазоны в качестве индикаторов для оценки характеристик анализаторов. С тех пор, как конструкция и условия работы могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контролльные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в ожидаемый диапазон, указанный на диаграмме.						



Mission Control™

LOT
8

2026/02

Expected Ranges Chart

Expected Ranges Chart			pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										109	106	- 112	2.00	1.91	- 2.09				77	74	- 81	0.42	0.39	- 0.45			
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										112	109	- 115	1.94	1.85	- 2.03	2.14	1.98	- 2.30	78	74	- 81	0.42	0.39	- 0.45			
Diamond SMARTLYTE PLUS										116	113	- 119	2.25	2.15	- 2.35	2.22	2.05	- 2.39	80	76	- 84	0.38	0.36	- 0.40			
Erba Mannheim, EC 90										127	123	- 131	2.08	1.99	- 2.17	2.65	2.45	- 2.85	91	87	- 96						
Eschweiler Combiline	7.170	7.142	- 7.199	87.6	81.9	- 93.3	102	91	- 114	118	115	- 122	2.11	2.02	- 2.21	2.31	2.13	- 2.48	81	78	- 85	0.61	0.57	- 0.65			
Eschweiler Combisys II	7.173	7.145	- 7.202	82.6	77.2	- 88.0	104	93	- 116	118	115	- 122	2.11	2.02	- 2.21	2.31	2.13	- 2.48	83	79	- 87	0.61	0.57	- 0.65			
Eschweiler ECOLYTE										117	114	- 121	2.11	2.02	- 2.21	2.31	2.13	- 2.48	83	79	- 87	0.61	0.57	- 0.65			
Eschweiler ECOSYS II	7.175	7.147	- 7.204	82.6	77.2	- 88.0	104	93	- 116																		
Horiba Yumizen E100										116	113	- 119	2.25	2.15	- 2.35	2.22	2.05	- 2.39	80	76	- 84	0.38	0.36	- 0.40			
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.170	7.141	- 7.198							114	111	- 117	2.08	1.99	- 2.17	2.36	2.18	- 2.54	81	77	- 85	0.40	0.38	- 0.42			
Radiometer ABL 5	7.20	7.17	- 7.23	76.9	71.9	- 81.9	97	86	- 107																		
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.143	7.115	- 7.172	80.7	75.5	- 85.9	112	100	- 125	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.09	1.93	- 2.25									
Radiometer ABL 555	7.179	7.151	- 7.208	74.8	69.9	- 79.7	111	99	- 123	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.09	1.93	- 2.25									
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.171	7.142	- 7.199	84.3	78.8	- 89.8	103	92	- 115	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.08	1.92	- 2.24	79	75	- 83						
Radiometer ABL 700	7.171	7.142	- 7.199	84.3	78.8	- 89.8	101	90	- 112																		
Roche/AVL 990, 995	7.151	7.122	- 7.179	85.3	79.8	- 90.8	106	95	- 118																		
Roche/AVL 9110, 9140	7.171	7.142	- 7.199							113	109	- 116	2.17	2.07	- 2.27	2.07	1.91	- 2.22									
Roche/AVL 9120, 9130										112	109	- 115	2.17	2.07	- 2.27				85	81	- 89						
Roche/AVL 9180, 9181										112	109	- 115	1.94	1.85	- 2.03	2.14	1.98	- 2.30	78	74	- 81	0.42	0.39	- 0.45			
Roche/AVL Cobas b 121	7.201	7.172	- 7.230	81.8	76.5	- 87.1	88	78	- 97	114	111	- 118	2.12	2.03	- 2.22	1.99	1.84	- 2.14	87	83	- 91						
Roche/AVL Cobas b 221	7.191	7.162	- 7.220	81.8	76.5	- 87.1	86	76	- 95	119	116	- 123	2.12	2.03	- 2.22	1.99	1.84	- 2.14	87	83	- 91						
Roche/AVL Compact Series	7.151	7.122	- 7.179	85.3	79.8	- 90.8	106	95	- 118																		
Siemens/Bayer 248	7.156	7.127	- 7.185	75.9	71.0	- 80.9	91	81	- 101																		
Siemens/Bayer 348	7.150	7.121	- 7.179	75.7	70.8	- 80.6	84	75	- 93	112	109	- 115	2.21	2.11	- 2.31				88	84	- 92						
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.18	7.15	- 7.21							118	115	- 122	1.96	1.87	- 2.05	2.07	1.83	- 2.13	84	80	- 88	0.43	0.41	- 0.46			
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.212	7.183	- 7.241	73.7	68.9	- 78.5	97	86	- 108	109	106	- 112	1.76	1.68	- 1.84	1.95	1.81	- 2.10	72	69	- 75						
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.190	7.164	- 7.210	87.4	84.8	- 92.1	92	82	- 103	115	112	- 119	1.86	1.78	- 1.94	1.95	1.80	- 2.10	78	75	- 82						

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

REF	DD-92002D	CE	IVD		2025/12	LOT	2301181-EU
-----	-----------	----	-----	--	---------	-----	------------

English

Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.

Directions for Use:

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:

The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

Vorgesetzter Gebrauch:

MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes von pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktdeskription:

Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton enthält 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:

MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ aufgefüllt. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebrauchsanweisungen:

Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktleitung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

Limitierung:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrumentenbezogene Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis beeinflussen kann. Es ist die elektrische Blutmatrix, ist kein so dichter wie Störungen, die sich in der Untersuchung von reichlichem Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertung für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:

Bei 18-25°C aufzubewahren. Vermeiden Sie Einfrösterung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

Wertbereiche:

Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beigelegten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jedem Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument stellt das erwartete Resultat für die jeweiligen Ampullen bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgedreht um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfäden bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentauführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertberechnungen und Kontrolllimits selbst erstellen. Der selbst-erstellte Mitttwert sollte dann auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS

Utilisation prévue :

MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO₂, pO₂ en analyseurs de sang et sodium, potassium, chlorure, lithium, ionisé calcium et total-carbone dioxyde dans les analyseurs d'électrolyte ISE.

Description du produit :

Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux.

Substances actives :

MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, O₂ et N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériau humain-basé.

Instructions d'emploi :

Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule de l'Ampoule dans l'Analysateur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'inspiration directe, la transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitation :

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au matériel qui peuvent affecter les résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un échantillon de sang humain, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr

Stockage :

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus élevées que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.

Gammes prévues :

Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gamme inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoires choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque analyse de l'Instrument fournit les prévisions pour ces ampoules une fois examinées à 23°C. (Note : les valeurs pO2 changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie de son propre critère de acceptation de valeurs.

ESPAÑOL

Uso:

MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, pO₂ en analizadores de gases arteriales y sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos en ISE.

Descripción del Producto:

Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.

Ingredientes Activos:

MISSION CONTROL™ es una solución tampon de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene material de origen humano.

Instrucciones para uso:

Introducir inmediatamente el líquido de la ampolla de la ampolla en el analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por jeringas o técnicas capilares.

Limitaciones:

1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base humana, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. La intención de este producto es que sea usado como control de calidad y puede ayudar a evaluar el funcionamiento de instrumentos de laboratorio. No debe ser usado como estándar de calibración y su uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad.

Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y la exposición a temperaturas superiores a 30°C. También puede ser almacenado entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.

Valores esperados:

Los valores para control de cada análisis, en la Tabla de Variación Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, fueron basados en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada análisis incluye las previsiones para el rango esperado para prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO2 pueden variar inversamente en un uno porciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como guía en la evaluación del funcionamiento del analizador. Como la configuración del instrumento y las condiciones de operación pueden variar, cada laboratorio debe establecer sus propias previsiones y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas de valores.

PORTUGUÊS

Uso pretendido:

MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material aprovado para o controlo de qualidade em monitores de qualidade de análises, usado para monitorizar as medições de pH, pCO₂ e pO₂, em analizadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloruro, litio, calcio ionizado e dióxido de carbono em analizadores de eletrólitos.

Descrição do Produto:

Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampollitas estão empacadas a 10 unidades por bandeja e cada caixa contém 3 bandejas, para um total de 30 ampollitas por caixa.

Ingredientes Ativos:

MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.

Instruções para uso:

Introduza imediatamente o líquido da ampola na analisadora, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de control. Utilize-o com aspiração directa, transferência por jeringas ou técnicas capilares.

Limitações:

1. Este controle é sensível a muitos fatores relacionados ao equipamento, que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem base humana, não poderá detectar algumas anomalias que podem afetar os resultados de provas de sangue.

2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

Armazenamento:

Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado entre 4-25°C sem efeitos adversos.

Valores esperados:

Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. Os resultados obtidos representam o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: os valores de pO2 variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varia de 23°C).

As variações esperadas são fornecidas como guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer suas próprias valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas destas tabelas.

CHINESE

用途

MISSION CONTROL™

TM™血气和电解质控制 - 用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO₂、pO₂，以及电解质分析仪测量的 Na+、K+、Cl-、Ca++、Li+、HCO₃-。

产品介绍

本试剂盒用于监测仪器的性能指标。它是密封在玻璃瓶子里，每瓶约含2毫升的溶液，每盒10个安瓿瓶。每盒3共30个安瓿瓶。

Русский

Способ применения:

MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO₂, pO₂, а также анализатором для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорид, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.

Описание продукта:

Этот контрольный материал применяется для мониторинга аналитических характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лоток и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.

Активные ингредиенты:

MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂) . Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.

Инструкции по использованию:

Откройте переднюю часть от крышки на аппарате, снимите этикетку, следуйте инструкции производителя для обработки контРОЛЬНОГО материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

Ограничение:

1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющим на аналитическую результативность. Поэтому материал не может быть использован для оценки качества гемоглобина или гемоглобиноподобных фракций, которые влияют на анализа крови.

2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристики лабораторных приборов. Он не используется для калибровки станции и не может заменить другой метод при выполнении контроля качества.

Хранение:

Хранить при 18-25 °C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30 °C. Может быть хранены при температуре 4-25 °C без поглощения неблагоприятного эффекта.

Ожидаемые диапазоны:

Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений характеристики случайных образцов общего измерения. Каждый изображенный диапазон представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестированных при 23 °C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы до 23 °C).

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристики анализатора. Поскольку дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные границы. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.



Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

LOT

2301181-EU

2025/12

Expected Ranges Chart

IVD

IVD
For In Vitro Diagnostic Use
In Vitro Diagnostics
Usage In Vitro
Para Uso Diagnóstico In Vitro
Utilizar Apenas Em Diagnóstico In Vitro
14 in Vitro diagnostics
仅供体外诊断使用

8

European
E-Konformität
conformité aux normes
Conformidad con las normas
Europæisk overensstemmelse
符

Temp
Tem
Limite
Limite
Limite
Temp
測

Consult Instructions
Gebrauchsanweisung
Consulter les instructions
Consulte las instrucciones
Consulte as instruções
Bereit bruk
参考(兒)

Lot
Char
Num
Nume
Nume
Batch

EVRE
Authorized Re
Bevollmä
Représen
Representante
Representante
Autoriseret re
授权的

1

REF
Catalog Number
Katalognummer
Numéro de catalogue
Número de catálogo
Número de catálogo
Katalognr.
产品编号



Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

REF	DD-92003D	CE	IVD		2026/02	LOT	2303117-EU
English	Vorgesicherer Gebrauch:	FRANCAIS	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	CHINESE	Русский	
Intended Use:	MISSION CONTROL™ Blutgas und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überprüfung der Messungen des pH-Wertes, pCO ₂ , pO ₂ , in Blutgasanalysatoren und Säure-Basen-Härte, Chlorid, Chlor, Lithium, ionisiertes Calcium und total carbon dioxide in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.	MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de la qualité. Il vérifie les mesures de pH, pCO ₂ , pO ₂ , en analyseurs de gaz sanguins et NaOH, Chlorure, Chlor, Lithium, ionisés Calcium et total carbon dioxide dans les analyseurs d'électrolyte d'ISE.	MISSION CONTROL™ para Gases Aterales y Electrólitos es un material aprobado para el control de calidad. Verifica las mediciones de pH, pCO ₂ , PO ₂ en analizadores de gases arteriales y sódico, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y anhídrido carbónico total dentro de los analizadores de electrolitos de ISE.	MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material aprovado para o controlo de qualidade. Verifica as medições de pH, pCO ₂ , PO ₂ , em analizadores de gases sanguíneos e sódio, potássio, cloreto, litio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analizadores de eletrólitos ISE.	MISSION CONTROL™ 血气和电解质控质是用于监测血气分析仪仅测的pH、pCO ₂ 、pO ₂ ，以及电极分析仪分析测的钠、钾、氯、锂、钙、离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。	MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверочный контроль веществ для измерения pH, pCO ₂ , pO ₂ , а аппаратура для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитических анализаторах ISE.	
Product Description:	Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analytikleistung. Es ist in verschlossene Glassampullen, jede enthaltend 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 4 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.	Description de produit :	Déscription del Producto:	Descrição do produto:	产品介绍	产品说明	
This control material is provided for monitoring performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.	Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analytikleistung. Es ist in verschlossene Glassampullen, jede enthaltend 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 4 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.	Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre fermées, chaque contenant environ 1,8 ml de solution. Les ampoules sont emballées de 10 par plateau et chaque caisse contient 3 plateaux, pour un total de 30 ampoules par caixa.	Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete incluye ampollas selladas con 1,8 ml de solución, cada una con aproximadamente 1,8 ml de solución. Las ampollas están empacadas de 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollas por caja.	Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho analítico. As embalagens são feitas em garrafas de vidro seladas, cada uma contendo cerca de 1,8 ml de solução. As embalagens são empacadas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.	本质控物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶约含1.8毫升的溶液，每盒由4个安瓿瓶盒组成。每盒3张共30个安瓿瓶。	本质控物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里，每瓶约含1.8毫升的溶液，每盒由4个安瓿瓶盒组成。每盒3张共30个安瓿瓶。	
Active Ingredients:	MISSION CONTROL™ misa una buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, HCO ₃ -). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.	Aktive Inhaltsstoffe :	Substances actives :	Ingredientes Activos:	Ingredientes ativos:	活性成份	活性成份
MISSION CONTROL™ misa una buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, HCO ₃ -). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.	MISSION CONTROL™ est une solution tamponnée d'électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, LH+, HCO ₃ -). Elle est équilibrée avec des niveaux spécifiques de CO ₂ , O ₂ et N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériau humain-base.	MISSION CONTROL™ es una solución tamponada de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, LH+, HCO ₃ -). Equilibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Esta solución de control no contiene ingredientes de origen humano.	MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, LH+, HCO ₃ -). Equilibrada com níveis específicos de CO ₂ , O ₂ e N ₂ . Este controle não contém material de origem humana.	MISSION CONTROL™ 是一种缓冲电解质溶液 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , LH ⁺ , HCO ₃ ⁻)。已平衡在特定的CO ₂ 、O ₂ 和N ₂ 水平上。此控制不含人类基质材料。	MISSION CONTROL™ 是一种缓冲电解质溶液 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , LH ⁺ , HCO ₃ ⁻)。已平衡在特定的CO ₂ 、O ₂ 和N ₂ 水平上。此控制不含人类基质材料。	MISSION CONTROL™ 是一种缓冲电解质溶液 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , LH ⁺ , HCO ₃ ⁻)。已平衡在特定的CO ₂ 、O ₂ 和N ₂ 水平上。此控制不含人类基质材料。	MISSION CONTROL™ 是一种缓冲电解质溶液 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , LH ⁺ , HCO ₃ ⁻)。已平衡在特定的CO ₂ 、O ₂ 和N ₂ 水平上。此控制不含人类基质材料。
Directions for Use	Immessen Sie zunächst die Flüssigkeit aus der Ampulle zu der Analyzer, folgend die Instrumentenhersteller-Anweisungen für die Probeneahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	Gebrauchsanweisung:	Notices d'emploi:	Instrucciones de uso:	Instruções para uso:	使用方法	使用方法
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.	Nachdem Sie die Flüssigkeit aus der Ampulle zu dem Gerät gegeben haben, folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	Immessen Sie unverzögert die Flüssigkeit aus der Ampulle zu dem Gerät, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	Immessen Sie unverzögert die Flüssigkeit aus der Ampulle zu dem Gerät, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	Immessen Sie unverzögert die Flüssigkeit aus der Ampulle zu dem Gerät, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	Immessen Sie unverzögert die Flüssigkeit aus der Ampulle zu dem Gerät, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit Direkteinleitung, Spritzentransfer oder Kapillare-Methode-Techniken.	打开后立即用吸管分析仪分析。按照仪器生产商要求采集质控物质。可以用直接吸液、或用注射器转移、或用毛细管方法。	打开后立即用吸管分析仪分析。按照仪器生产商要求采集质控物质。可以用直接吸液、或用注射器转移、或用毛细管方法。
Limitation:	1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bekannte Fehler empfindlich, die das analytische Ergebnis negativ beeinflussen. Da es kein echtes Blutmatrizen ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen, erkennen.	Begrenzung:	Limitation :	Limitaciones:	Limitações:	局限性	局限性
1. This product is intended for use as a control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.	2. Der Inhalt der Ampullen ist kein Blutmatrizen und soll als Beleiter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.	2. Der Inhalt der Ampullen ist kein Blutmatrizen und soll als Beleiter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.	2. La sustancia contenida en las ampollas no es una muestra de sangre real y se usa como complemento para evaluar el desempeño de instrumentos de laboratorio. No debe usarse como criterio de calibración y su uso no debe reemplazar otros aspectos del programa de control de calidad.	1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Puesto que no es una muestra de sangre real, no podrá detectar anomalías que afecten el funcionamiento, que afectarán la prueba de sangre.	1. Este control es sensible a varios factores relacionados con el instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Como no es una muestra de sangre real, no podrá detectar anomalías que afecten el funcionamiento, que afectarán la prueba de sangre.	1. Este control es sensible a varios factores relacionados con el instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Como no es una muestra de sangre real, no podrá detectar anomalías que afecten el funcionamiento, que afectarán la prueba de sangre.	1. 这种产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能准则。它不能作为校准品使用，也不能取代其他方面的完整质量控制程序。
Storage:	Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.	Lagerung:	Stockage :	Almacenamiento:	Armazenamento:	贮存:	贮存:
The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from lot 1. The listing for each instrument includes the expected ranges for all the parameters selected for that particular instrument.	Die Werte für jede Kontrollanalyse auf der beiliegenden Erwarteten Rangefortschreibung basieren auf mehreren Bestimmungen, die von zufällig ausgewählten Proben aus jeder Packung mitgeführt werden. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pCO ₂ Werte variieren umgedreht um rund ein Prozent (1%) pro Grad Celsius, da die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).	Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur la page des prévisions prévues sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur des échantillons sélectionnés au hasard de la boîte 1. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note: les valeurs pCO ₂ changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).	Los rangos previstos para cada análisis de control se basan en múltiples determinaciones realizadas en muestras aleatorias seleccionadas de la caja 1. La lista para cada instrumento representa el rango esperado para prueba usando ampollas a temperatura de 23°C. (Nota: los valores de pCO ₂ varían inversamente en un uno porcentaje (1%) por grado Celsius en función de la variación de la temperatura desde los 23°C).	Los rangos esperados para cada análisis se basan en múltiples determinaciones hechas con muestras aleatorias de la caja 1. La lista para cada instrumento representa el rango esperado para prueba usando ampollas a 23°C. (Nota: los valores de pCO ₂ varían inversamente en un uno porcentaje (1%) por grado Celsius en función de la variación de la temperatura desde los 23°C).	Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas em amostras aleatórias selecionadas da caixa 1. A lista para cada instrumento representa o rango esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pCO ₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varia de 23°C).	As variações esperadas são fornecidas como uma guia para avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nessas tabelas.	所提供的预期范围作为评估仪器性能的参考指南。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应根据其具体情况来确定其值和范围。平均值应在规定的范围内。
Expected Ranges:	The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from lot 1. The listing for each instrument includes the expected ranges for all the parameters selected for that particular instrument.	Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung eines Analysegeräts dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertbereiche und Kontrollgrenzen feststellen. Der selbst-erstellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichsliste entsprechen.	Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de contrôle. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues mentionnées sur le diagramme.	Los rangos esperados se suministran como una guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Como las condiciones de funcionamiento pueden cambiar, cada laboratorio debe establecer sus propios valores y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las varaciones previstas descritas en las tablas.	所提供的预期范围作为评估仪器性能的参考指南。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应根据其具体情况来确定其值和范围。平均值应在规定的范围内。	所提供的预期范围作为评估仪器性能的参考指南。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应根据其具体情况来确定其值和范围。平均值应在规定的范围内。	所提供的预期范围作为评估仪器性能的参考指南。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应根据其具体情况来确定其值和范围。平均值应在规定的范围内。
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.							



Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

LOT

2303117-EU



2026/02

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L				
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max		
Blood Gas/ISE Analyzer																										
Diamond PROLYTE										157	152 - 162	6.69	6.39 - 6.99							116	111 - 121	2.51	2.36 - 2.66			
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										157	152 - 161	6.68	6.38 - 6.98	0.54	0.46 - 0.62					118	112 - 123	2.35	2.21 - 2.49			
Diamond SMARTLYTE PLUS										156	153 - 162	6.96	6.65 - 7.27	0.53	0.45 - 0.61					118	112 - 123	2.38	2.24 - 2.52			
Diamond UNITY										164	159 - 169	7.15	6.83 - 7.47							123	117 - 129					
Erba Mannheim, EC 90										177	171 - 182	7.32	6.99 - 7.65	0.61	0.52 - 0.70					134	128 - 140					
Eschweiler Combiline	7.733	7.703 - 7.764		22.6	21.1 - 24.1		139	131 - 146		162	157 - 167	7.48	7.14 - 7.82	0.45	0.39 - 0.52					119	114 - 125	2.36	2.21 - 2.50			
Eschweiler Combisil II	7.733	7.703 - 7.764		22.6	21.1 - 24.1		139	131 - 146		162	157 - 167	7.48	7.14 - 7.82	0.45	0.39 - 0.52					122	117 - 128	2.36	2.21 - 2.50			
Eschweiler ECOLYTE										161	156 - 166	7.48	7.14 - 7.82	0.45	0.39 - 0.52					122	117 - 128	2.36	2.21 - 2.50			
Eschweiler ECOSYS II	7.733	7.703 - 7.764		22.6	21.1 - 24.1		139	131 - 146																		
Horiba Yumizen E100																										
IL iLyte	7.748	7.717 - 7.779																								
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.748	7.717 - 7.779																								
Radiometer ABL 5	7.71	7.68 - 7.74		24.5	22.9 - 26.1		144	136 - 152																		
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520, 555	7.752	7.721 - 7.783		21.6	20.2 - 23.0		145	137 - 153		170	165 - 175	7.64	7.30 - 7.99	0.65	0.56 - 0.75											
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.750	7.719 - 7.781		19.6	18.3 - 20.9		146	138 - 154		157	152 - 162	7.18	6.86 - 7.51	0.88	0.75 - 1.01					118	113 - 123					
Roche/AVL 990, 995	7.731	7.700 - 7.761		21.0	19.6 - 22.3		147	139 - 155																		
Roche/AVL 9110, 9140	7.730	7.699 - 7.761								155	150 - 160	6.50	6.21 - 6.80	0.63	0.54 - 0.72											
Roche/AVL 9120, 9130										155	151 - 160	6.50	6.21 - 6.80							126	120 - 131					
Roche/AVL 9180, 9181										157	152 - 162	6.68	6.38 - 6.98	0.54	0.46 - 0.62					118	113 - 123	2.35	2.21 - 2.49			
Roche/AVL Cobas b 121	7.721	7.690 - 7.751		19.9	18.6 - 21.2		136	128 - 143		169	164 - 174	7.44	7.11 - 7.78	0.60	0.52 - 0.69					127	121 - 132					
Roche/AVL Cobas b 221	7.710	7.679 - 7.741		20.9	19.6 - 22.3		136	128 - 143		167	162 - 172	7.44	7.11 - 7.78	0.60	0.52 - 0.69					125	119 - 130					
Roche/AVL Compact Series	7.735	7.704 - 7.766		19.9	18.6 - 21.2		145	137 - 153																		
Siemens/Bayer 248	7.632	7.602 - 7.663		24.4	22.8 - 26.0		132	124 - 139																		
Siemens/Bayer 348	7.679	7.648 - 7.710		24.6	23.0 - 26.2		131	124 - 138		167	162 - 172	6.59	6.29 - 6.89	0.54	0.46 - 0.61					117	112 - 122					
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.76	7.73 - 7.79								160	155 - 165	7.15	6.83 - 7.47	0.58	0.50 - 0.67					124	119 - 130	2.26	2.12 - 2.39			
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.716	7.685 - 7.746		26.4	24.7 - 28.1		142	134 - 150		154	150 - 159	6.86	6.55 - 7.17	0.50	0.42 - 0.57					116	111 - 121					
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.780	7.749 - 7.811		20.1	18.8 - 21.4		138	130 - 145		172	167 - 177	7.74	7.39 - 8.09	0.56	0.48 - 0.64					124	118 - 129					

IVD

For In Vitro Diagnostic Use

In Vitro Diagnostics

Usage In Vitro

Para Uso Diagnóstico In Vitro

Uso de Diagnóstico In Vitro

In Vitro diagnostico

仅供体外诊断使用

仅供体外诊疗使用

只为体外诊疗而设计

只为体外诊疗而设计